



Decreto federale concernente il programma degli immobili del DDPS 2018

del 13 settembre 2018

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 14 febbraio 2018² sull'esercizio 2018,
decreta:

Art. 1 Principio

Il programma degli immobili del DDPS 2018 è approvato.

Art. 2 Credito complessivo sottoposto al freno alle spese

Per i crediti d'impegno elencati in allegato è stanziato un credito complessivo di 460,5 milioni di franchi.

Art. 3 Trasferimenti all'interno del credito complessivo

¹ Il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) è autorizzato a procedere a trasferimenti nel quadro del credito complessivo.

² Mediante i trasferimenti, singoli crediti d'impegno possono essere aumentati del 5 per cento al massimo.

Art. 4 Delega della facoltà di specificazione

Per il credito quadro relativo al programma degli immobili del DDPS 2018 la facoltà di specificazione è delegata al DDPS.

¹ RS 101

² FF 2018 1109

Art. 5 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 31 maggio 2018

La presidente: Karin Keller-Sutter

La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 13 settembre 2018

Il presidente: Dominique de Buman

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Allegato
(art. 2)

Elenco dei crediti d'impegno

Crediti d'impegno	Mio. fr.
Crediti d'impegno specificati singolarmente	275,5
– Sostituzione dell'infrastruttura di terra per la radio-comunicazione aeronautica	53
– Risanamento e rafforzamento di un impianto militare	39
– Payerne VD, ristrutturazione dell'hangar 4 dell'aerodromo	27
– Drogens FR, ampliamento e ristrutturazione della piazza d'armi, 1 ^a tappa	37,5
– Wangen a. A. BE, ulteriore sviluppo della piazza d'armi	89
– Sempione VS, ampliamento dell'infrastruttura d'istruzione	30
Credito quadro	185
– Credito quadro per il programma degli immobili del DDPS 2018	185
Credito complessivo per il programma degli immobili del DDPS 2018	460,5

